

Instructions for Use

GB	Great Britain		_____	P1
DE	German	Deutsch	_____	P2
ES	Spanish	Español	_____	P3
FR	French	Français	_____	P4
IT	Italian	Italiano	_____	P5
LV	Latvian	Latviski	_____	P6
NL	Dutch	Nederlands	_____	P7



Effective

Effective

<Instructions for Use>

Please read these instructions carefully before use.

Indications

Winged Needle sets are intended for use as part of a device for introducing solutions or collecting blood from the patient's vascular system and are designed to connect to infusion sets, transfusion sets, blood collection sets and others.

Contraindications

The use of winged needle sets is not in itself a therapeutic procedure and there are no particular contraindications when they are used for the intended purposes.

Instructions for Use

1. Remove winged needle set from packaging.
2. Check to make sure that safety mechanism is securely locked into the stopper. (Figure 1)
3. Remove connector cap from luer connector, connect the luer connector to the infusion line and then prime the line (Figure 2), or connect the luer connector to the blood collection set.
4. Remove needle cap by firmly holding wings and being cautious with the exposed needle tip.
5. Insert needle into the disinfected puncture site.
6. Make sure that the needle tip is securely in the blood vessel by confirming blood flashback visibly in the safety mechanism and immobilize the wings by taping, if required.
7. For infusion, adjust the optional infusion set clamp, make sure that the medication is flowing, then begin the infusion.
8. For blood collection, by attaching a luer adaptor, you can collect specimen into vacuum blood collection tubes.

Activation of Safety Mechanism

The following procedures are used to activate the accidental needlestick prevention mechanism. We recommend using a pre-removal activation.

Pre-Removal Activation

1. After completion of the infusion or collection, close the optional pad and apply digital pressure to the puncture site using sterilized gauze pad and, using the same hand, hold down the safety mechanism and/or the wings. (Figure 3)
2. With the other hand, release the lock by pressing in both sides of the stopper. (Figure 3)
3. NOTE : Do not apply undue pressure to the puncture site, slide the stopper backwards until it becomes completely locked with an audible or tactile click. (Figure 3)
4. Verify that the stopper is securely immobilized against the safety mechanism. Therefore, the needle is completely retracted and protected by the safety mechanism. (Figure 4)
5. Maintain pressure on the puncture site according to facility protocol.
6. If used, remove the tape from the winged needle set and promptly dispose of the set. (See Cautions 2)

Warnings

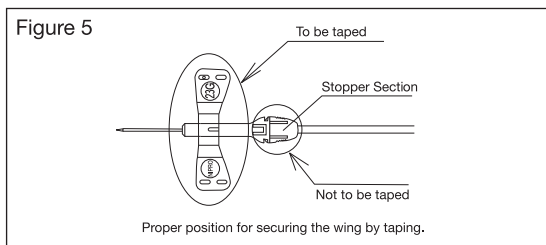
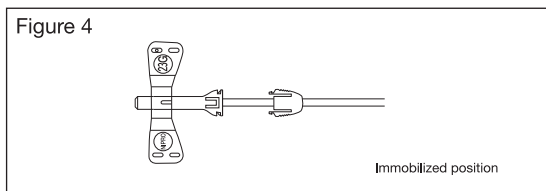
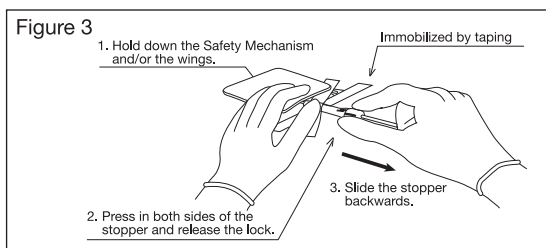
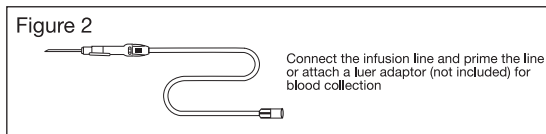
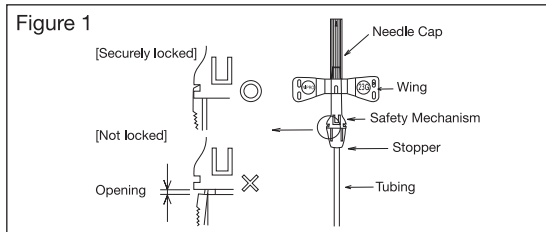
1. The device will perform correctly if the instructions are followed appropriately. Please refrain from carelessly releasing the lock, forcibly pulling the wings or doing any such actions, since rough handling of the device may damage it.
2. Due to the risk of coming into contact with blood, please wear gloves and eye protector.
3. Do not forcibly release or destroy the accidental needlestick prevention mechanism after it has been activated.

Cautions

1. When immobilizing the wings, be careful NOT TO COVER THE STOPPER WITH TAPE since taping the stopper prevents activating the safety mechanism. (Figure 5)
2. Due to the risk of blood dripping from its exposed tip, promptly dispose of the product pointing the needle tip upwards in an approved disposal container after activating the safety mechanism.
3. When the safety mechanism is not being activated, keep hands away from the needle tip at all times.
4. There is a possibility of blood, medicine, etc., leaking out of the product when removing the luer connector. Be careful.
5. Immediately use the product after breaking package seal.
6. In the event of damaged packaging, do not use the product.
7. Store product in a cool, dry environment away from direct sunlight, extreme temperature and humidity.
8. While using and during post-use disposal, pay close attention to prevent accidental needlestick.
9. This product is for single use only. DO NOT REUSE.
Reuse or reprocessing of a single use device may lead to contamination and compromised device function or structural integrity
10. The use of an alcohol or solvent-based solution may adversely affect the device tightness (connector integrity) leading to leaks. If required, use only aqueous-based solution such as povidone-iodine solution, (i.e., Betadine®)
11. Be careful not to excessively pull, push into, or put load that may bent the joint between tube and connector.
12. Be careful not to damage the tube with sharps such as scissors, or by picking up with forceps, etc., since it may damage the tube or leakage.
13. Be careful not to put excessive load on needle, since it may bend or break the needle, or damage the hub.

GUARANTEE

1. Our winged needle sets are manufactured under strict quality control and the quality is assured. We shall not be responsible for injury caused to a patient or any person or damage to any object that is attributed to transport, storage, and usage in your institution.
2. If a patient or any person is injured or any object is damaged when using our winged needle sets, we shall not be responsible for the injury or damage unless we are clearly identified as being at fault.
3. If a patient or any person is injured or any object is damaged when reusing our winged needle sets, we shall not be responsible for the injury or damage of any nature.
4. We shall not be responsible for any injury or damage caused if our winged needle sets are used after the expiry date mentioned on the packages.



<Gebrauchsanweisung>

Lesen Sie diese Hinweise sorgfältig vor der Benutzung.

Indikationen

Flügelkanülen-Sets sind zur Benutzung als Teil einer Vorrichtung vorgesehen, mit der Lösungen in das Gefäßsystem des Patienten verabreicht werden oder Blut daraus entnommen wird. Sie sind zur Verbindung an Infusionsbestecke, Transfusionsbestecke, Blutentnahmebestecke und andere entwickelt.

Gegenanzeigen

Der Gebrauch von Flügelkanülen-Sets an sich ist kein therapeutisches Verfahren. Es gibt keine besonderen Gegenanzeigen, wenn sie gemäß dem vorgesehenen Verwendungszweck verwendet werden.

Gebrauchsanweisung

1. Nehmen Sie das Flügelkanülen-Set aus der Verpackung.
2. Vergewissern Sie sich, dass der Sicherheitsmechanismus fest in den Stopper eingerastet ist, (Abbildung 1)
3. Entfernen Sie die Kappe vom Luer-Konnektor, verbinden Sie den Luer-Konnektor mit der Infusionsleitung und füllen Sie dann die Infusionsleitung vor (Abbildung 2) oder verbinden Sie den Luer-Konnektor mit dem Blutentnahmebesteck.
4. Entfernen Sie die Kappe von der Nadel, indem Sie die Flügel festhalten. Seien Sie dabei vorsichtig mit der freiliegenden Nadelspitze.
5. Führen Sie die Nadel in die desinfizierte Punktionsstelle ein.
6. Vergewissern Sie sich, durch sichtbaren Blutaustritt in den Sicherheitsmechanismus, dass die Nadelspitze sicher im Blutgefäß sitzt und fixieren Sie bei Bedarf die Flügel mit Pflaster.
7. Zur Infusion stellen Sie die optionale Klammer des Infusionsbestecks ein, vergewissern sich, dass die Anwendung fließt und beginnen dann die Infusion.
8. Zur Blutentnahme befestigen Sie einen Luer-Adapter und entnehmen Proben in Vakuum-Blutentnahmeröhrchen.

Aktivierung des Sicherheitsmechanismus

Die folgenden Vorgehensweisen werden angewendet, um den Schutzmechanismus gegen versehentliche Nadelstiche zu aktivieren. Wir empfehlen die Aktivierung vor dem Entfernen.

Aktivierung vor dem Entfernen

1. Nach Beendigung der Infusion oder Entnahme schließen Sie die optionale Klemme, drücken unter Verwendung von sterilem Gazetupfer mit dem Finger auf die Punktionsstelle und halten den Sicherheitsmechanismus bzw. die Flügel fest, (Abbildung 3)
2. Mit der anderen Hand lösen Sie die Sperre, indem Sie beide Seiten des Stoppers eindrücken, (Abbildung 3)
3. HINWEIS: Drücken Sie nicht zu fest auf die Punktionsstelle. Schieben Sie den Stopper zurück, bis er mit einem hör- oder fühlbaren Klicken vollständig einschnappt, (Abbildung 3)
4. Stellen Sie sicher, dass der Stopper fest und unbeweglich mit dem Sicherheitsmechanismus verbunden ist, Somit ist die Nadel vollständig zurückgezogen und wird vom Sicherheitsmechanismus geschützt, (Abbildung 4)
5. Behalten Sie den Druck auf die Punktionsstelle gemäß hausinterner Anweisung bei.
6. Entfernen Sie das Pflaster, sofern verwendet, vom Flügelkanülen-Set und entsorgen Sie unverzüglich das Set, (Siehe Vorsichtsmaßnahmen, Punkt 2)

Warnhinweise

1. Die Vorrichtung wird richtig funktionieren, wenn die Anweisungen genau befolgt werden. Bitte unterlassen Sie es, die Sperre unvorsichtigerweise frei zu geben, gewaltsam an den Flügeln zu ziehen oder Ähnliches, da grobe Behandlung die Vorrichtung beschädigen kann.
2. Wegen der Gefahr mit Blut in Kontakt zu kommen, tragen Sie bitte Handschuhe und Schutzbrille.
3. Nachdem der Schutzmechanismus gegen versehentliche Nadelstiche aktiviert wurde, geben Sie ihn nicht gewaltsam frei und zerstören Sie ihn nicht.

Vorsichtsmaßnahmen

1. Wenn Sie die Flügel fixieren achten Sie darauf, DEN STOPPER NICHT MIT PFLASTER ZU BEDECKEN, da das Zukleben des Stoppers die Aktivierung des Sicherheitsmechanismus verhindert, (Abbildung 5)
2. Wegen der Gefahr, dass Blut von der freiliegenden Spitze tropft, entsorgen Sie unverzüglich das Produkt mit nach oben gehaltener Nadelspitze in einem geeigneten Abfallbehälter, nachdem Sie den Sicherheitsmechanismus aktiviert haben.
3. Wenn der Sicherheitsmechanismus nicht aktiviert wird, fassen Sie zu keiner Zeit die Nadelspitze an.
4. Es könnte Blut, Arzneimittel usw. aus dem Produkt auslaufen, wenn der Luer-Konnektor entfernt wird. Seien Sie vorsichtig.
5. Verwenden Sie das Produkt sofort nach Öffnen des Verpackungssiegels.
6. Verwenden Sie das Produkt nicht wenn die Verpackung beschädigt ist.
7. Produkt kühl und trocken lagern und vor direkter Sonneneinstrahlung, extremen Temperaturen und Feuchtigkeit schützen.
8. Achten Sie sorgfältig darauf, während des Gebrauchs und der Entsorgung nach Gebrauch versehentliche Nadelstiche zu verhindern.
9. Dieses Produkt ist nur für den Einmalgebrauch. NICHT WIEDERVERWENDEN. Wiederverwendung oder Wiederaufbereitung einer Vorrichtung zum Einmalgebrauch kann zu Kontamination und beeinträchtigter Funktion oder Struktur führen.
10. Die Verwendung von Alkohol oder lösungsmittelbasierten Lösungen kann die Dichtheit der Vorrichtung (Konnektorintaktheit) beschädigen und zu Leckstellen führen. Bei Bedarf benutzen Sie bitte nur wasserbasierte Lösung wie zum Beispiel Povidon-Jodlösung (d.h. Betadine®).

11. Seien Sie vorsichtig, nicht übermäßig zu ziehen, zu drücken oder zu belasten, damit sich das Gelenk zwischen Schlauch und Konnektor nicht biegt.
12. Seien Sie vorsichtig, den Schlauch nicht mit scharfen Gegenständen wie zum Beispiel einer Schere oder beim Aufheben mit einer Pinzette usw. zu verletzen, da dies den Schlauch beschädigen und zu einem Leck führen könnte.
13. Seien Sie vorsichtig, nicht übermäßige Belastung auf die Nadel auszuüben, da dies die Nadel biegen oder brechen oder den Nadelansatz beschädigen könnte.

GARANTIE

1. Unsere Flügelkanülen-Sets werden unter strenger Qualitätskontrolle hergestellt. Die Qualität ist zugesichert. Wir sind nicht verantwortlich für die Verletzung eines Patienten oder irgendeiner Person oder die Beschädigung irgendeines Gegenstandes, die auf den Transport, die Aufbewahrung und den Gebrauch in Ihrer Institution zurückgehen.
2. Wenn ein Patient oder irgendeine Person verletzt oder irgendein Gegenstand beschädigt wird, wenn unsere Flügelkanülen-Sets verwendet werden, sind wir für die Verletzung oder den Schaden nicht verantwortlich, es sei denn es wird eindeutig nachgewiesen, dass es unser Verschulden ist.
3. Wenn ein Patient oder irgendeine Person verletzt oder irgendein Gegenstand beschädigt wird, wenn unsere Flügelkanülen-Sets wiederverwendet werden, sind wir für keinerlei Verletzung oder Schaden verantwortlich.
4. Wir sind nicht verantwortlich für irgendeine Verletzung oder irgendeinen Schaden, wenn unsere Flügelkanülen-Sets nach dem auf der Verpackung genannten Verfallsdatum benutzt werden.

Abbildung 1

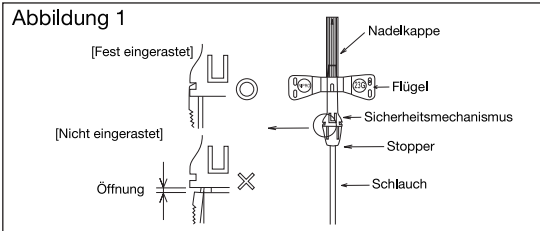


Abbildung 2

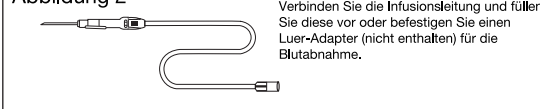


Abbildung 3

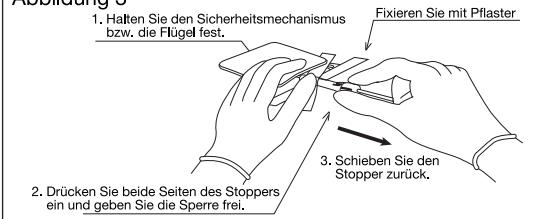


Abbildung 4

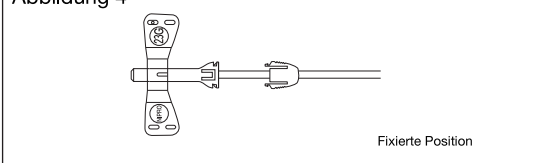
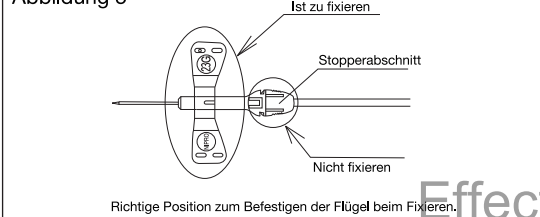


Abbildung 5



Aguja intravenosa con aletas de seguridad.

<Instrucciones de uso>

Antes de usar el producto, lea atentamente estas instrucciones.

Indicaciones

Las agujas epicraneales están pensadas para ser utilizadas como parte de un dispositivo para introducir soluciones o extraer sangre del sistema vascular del paciente y están diseñadas para conectarse a equipos de infusión intravenosa, transfusión, extracción sanguínea y otros.

Contraindicaciones

El uso de agujas epicraneales no constituye en sí mismo un procedimiento terapéutico y no existen contraindicaciones particulares cuando se utilizan para el fin previsto.

Instrucciones de uso

1. Extraiga el dispositivo de su envoltorio.
2. Compruebe que el mecanismo de seguridad esté bloqueado en el tope. (Figura 1)
3. Quite el capuchón del conector luer, conecte el conector luer al catéter de infusión y luego prepare el catéter (Figura 2), o conecte el conector luer al equipo de extracción sanguínea.
4. Quite el capuchón de la aguja sujetando las aletas con firmeza y procurando no tocar la punta expuesta de la aguja.
5. Inserte la aguja en el lugar de punción desinfectado.
6. Asegúrese de que la punta de la aguja esté posicionada correctamente en el vaso sanguíneo (observará el retroceso de sangre en el mecanismo de seguridad) e inmovilice las aletas con esparadrapo en caso necesario.
7. Para una infusión intravenosa, ajuste la pinza opcional del equipo de infusión, asegurándose de que el medicamento fluya correctamente, y luego inicie la infusión.
8. Para una extracción sanguínea, conecte un adaptador luer para recoger la muestra en tubos de extracción sanguínea al vacío.

Activación del mecanismo de seguridad

Utilice los siguientes procedimientos para activar el mecanismo de prevención de heridas por punción de aguja. Recomendamos activarlo antes de extraer la aguja.

Activación previa a la extracción de la aguja

1. Una vez terminada la infusión intravenosa o la extracción sanguínea, cierre la pinza opcional y, con un dedo, presione en el lugar de punción mediante una compresa de gasa esterilizada mientras, con la misma mano, sujeta el mecanismo de seguridad y/o las aletas. (Figura 3)
2. Con la otra mano, desbloquee el mecanismo presionando a ambos lados del tope. (Figura 3)
3. NOTA: No presione en exceso el lugar de punción. Deslice el tope hacia atrás hasta que quede completamente bloqueado: oírá o sentirá un clic táctil. (Figura 3)
4. Verifique que el tope esté firmemente inmovilizado contra el mecanismo de seguridad. De esta forma, la aguja estará completamente retraída y protegida por el mecanismo de seguridad. (Figura 4)
5. Mantenga la presión en el lugar de punción de manera a facilitar el protocolo.
6. Si está usada, retire el esparadrapo de la aguja epicraneal y deséchela inmediatamente. (Ver Precauciones, punto 2)

Advertencias

1. El dispositivo funcionará correctamente si sigue todas las instrucciones. Evite desbloquear el dispositivo de forma indebida, tirando de las aletas por la fuerza o realizando cualquier otra acción similar, ya que una manipulación negligente podría dañar el dispositivo.
2. Procure llevar guantes y protector ocular para evitar todo contacto con la sangre.
3. Una vez activado, no fuerce ni destruya el mecanismo de prevención de heridas por punción de aguja.

Precauciones

1. Una vez inmovilizadas las aletas, procure NO CUBRIR EL TOPE CON ESPARADRAPO ya que impediría la activación del mecanismo de seguridad. (Figura 5)
2. Para evitar el riesgo de goteo de sangre de la punta expuesta, deseche inmediatamente el producto con la punta de la aguja hacia arriba en un contenedor de residuos homologado y tras haber activado el mecanismo de seguridad.
3. Mantenga en todo momento las manos alejadas de la punta de la aguja cuando no esté activado el mecanismo de seguridad.
4. Podría producirse un escape de sangre, medicamento, etc. del producto al retirar el conector luer. Tenga cuidado.
5. Utilice el producto inmediatamente después de haber desprecintado el envoltorio.
6. No utilice el producto si el envoltorio está dañado.
7. Guarde el producto en un lugar fresco y seco, alejado de la luz solar directa o de temperaturas o humedad extrema.
8. Mientras lo utilice o posteriormente cuando vaya a desecharlo, preste mucha atención para evitar eventuales heridas por punción de aguja.
9. Producto de un solo uso. NO LO REUTILICE
La reutilización o reprocesamiento de dispositivos de uso único podría contaminar las muestras y comprometer el funcionamiento del dispositivo o su integridad estructural.
10. El uso de una solución con alcohol o disolvente podría afectar negativamente a la estanqueidad del dispositivo (integridad del conector) y provocar eventuales fugas. En caso necesario, utilice únicamente una solución acuosa de tipo povidona yodada. (p.ej., Betadine®)

11. Tenga cuidado de no tirar ni presionar excesivamente, así como de no aplicar una carga que pueda doblar la unión entre el tubo y el conector.
12. Tenga cuidado de no dañar el tubo con objetos afilados como tijeras, o al sujetarlo con pinzas, etc., ya que podría dañar el tubo o provocar una fuga.
13. Tenga cuidado de no ejercer una presión excesiva sobre la aguja, ya que podría doblar o romper ésta o dañar el cono de la aguja.

GARANTÍA

1. Nuestras agujas epicraneales son fabricadas bajo estrictos controles de calidad y su calidad está asegurada. Sin embargo, no podemos hacernos responsables de las eventuales heridas causadas a un paciente o a cualquier persona, ni de los daños a cualquier objeto derivados del transporte, almacenamiento y utilización del producto en su institución.
2. Si un paciente o cualquier persona resulta herido o cualquier objeto resulta dañado durante la utilización de nuestras agujas epicraneales, no nos haremos responsables de dichas lesiones o daños, salvo que nuestra responsabilidad en el incidente sea identificada claramente.
3. Si un paciente o cualquier persona resulta herido o cualquier objeto resulta dañado durante la reutilización de nuestras agujas epicraneales, no nos haremos responsables de dichas lesiones o daños, independientemente de su naturaleza.
4. No nos haremos responsables de las eventuales lesiones o daños causados por nuestras agujas epicraneales utilizadas después de la fecha de caducidad que figura en el envoltorio.

Figura 1

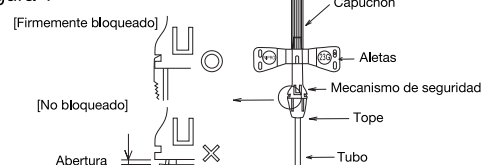


Figura 2

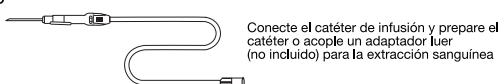


Figura 3



Figura 4

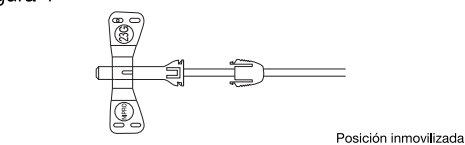
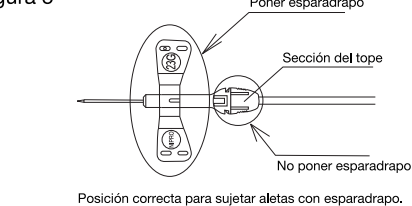


Figura 5



Aiguilles IV à ailettes de sécurité.

<Instructions d'utilisation>

Veuillez lire attentivement ces instructions avant utilisation.

Indications

Les microperfuseurs sont destinés à être utilisés avec un dispositif permettant d'introduire des solutions ou de collecter du sang du système vasculaire du patient et sont conçus pour être raccordés à des kits de perfusion, de transfusion, de prélèvement sanguin et autres.

Contre-indications

L'utilisation de microperfuseurs n'est pas en soi une procédure thérapeutique et il n'y a aucune contre-indication particulière quand ils sont utilisés aux fins prévues.

Instructions d'utilisation

- Retirer le microperfuseur de son emballage.
- Vérifier que le mécanisme de sécurité est convenablement inséré dans le bouchon, (Figure 1).
- Enlever le capuchon de la connexion Luer, le raccorder à la ligne de perfusion puis amorcer la ligne (Figure 2), ou raccorder la connexion Luer au kit de prélèvement sanguin.
- Enlever le capuchon de l'aiguille en tenant fermement les ailettes et en faisant attention à l'extrémité de l'aiguille.
- Insérer l'aiguille au niveau du site d'injection préalablement désinfecté.
- S'assurer que l'extrémité de l'aiguille est bien positionnée dans le vaisseau sanguin visualisant le retour du sang dans le mécanisme de sécurité et immobiliser les ailettes avec des bandes adhésives, si besoin.
- Pour la perfusion, ajuster le clamp de perfusion et vérifier l'écoulement du médicament, ensuite débiter la perfusion.
- Pour un prélèvement sanguin, en attachant l'adaptateur luer, vous pouvez recueillir l'échantillon dans les tubes de prélèvement sanguin vides.

Activation du mécanisme de sécurité

Les procédures suivantes sont utilisées pour prévenir toute piqûre accidentelle.

Nous recommandons d'utiliser une activation avant de retirer l'aiguille.

Activation avant retrait

- Après la fin de la perfusion ou de la collecte, fermer la ligne de perfusion et appliquer une pression du doigt sur le site de prélèvement en utilisant une compresse de gaz stérilisé et, de la même main, maintenir en place le mécanisme de sécurité et / ou les ailettes (Figure 3).
- De l'autre main, déverrouiller en pressant les deux côtés du bouchon (Figure 3).
- REMARQUE : ne pas appliquer de pression excessive sur le site de prélèvement, faire glisser le bouchon vers l'arrière, un clic audible ou perceptible au toucher indique qu'il est correctement bloqué (Figure 3).
- Vérifier que le bouchon est bien immobilisé par le mécanisme de sécurité. Ainsi, l'aiguille est complètement rétractée et protégée par le mécanisme de sécurité (Figure 4).
- Maintenir la pression sur le site de prélèvement, conformément selon le protocole.
- Retirer les bandes adhésives du microperfuseur, le cas échéant, puis jeter rapidement le dispositif (Voir Précautions 2).

Avertissements

- Le dispositif fonctionnera correctement si les instructions sont scrupuleusement respectées. Éviter d'ouvrir le bouchon sans précautions, de tirer avec force sur les ailettes ou tout autre action de ce type, puisqu'une manipulation brutale du dispositif peut l'endommager.
- En raison du risque de contact avec le sang, porter des gants et des lunettes de protection.
- Ne pas enlever de force ou abîmer le mécanisme de protection des piqûres accidentelles par l'aiguille après son activation.

Précautions

- En immobilisant les ailettes, veillez à NE PAS COUVRIR LE BOUCHON AVEC LA BANDE ADHESIVE. Cela empêcherait l'activation du mécanisme de sécurité, (Figure 5).
- Au vu du risque de sang tombant goutte à goutte de l'extrémité de l'aiguille, jeter rapidement le dispositif dans un conteneur à déchets approuvé, en pointant l'extrémité de l'aiguille vers le haut et après avoir activé le mécanisme de sécurité.
- Quand le mécanisme de sécurité n'est pas activé, toujours garder les mains éloignées de l'extrémité de l'aiguille.
- Il est possible que du sang, de médicaments, etc., s'écoule du dispositif lors de l'enlèvement de la connexion Luer. Être prudent.
- Utiliser immédiatement le produit après avoir ouvert l'emballage.
- Si l'emballage est endommagé, ne pas utiliser le produit.
- Conserver le produit dans un environnement frais, sec, à l'abri de la lumière directe du soleil, d'une température extrême et de l'humidité.
- Lors de l'utilisation et de l'élimination après utilisation, être très attentif afin d'éviter une piqûre d'aiguille accidentelle.
- Ce produit est à usage unique exclusivement. NE PAS RÉUTILISER. La réutilisation ou le retraitement d'un dispositif à usage unique peut provoquer la contamination et compromettre la fonction du dispositif ou son intégrité.
- L'utilisation d'alcool ou d'une solution à base de solvant peut altérer l'étanchéité du dispositif (intégrité des connexions) et provoquer des fuites. Le cas échéant, utiliser seulement une solution aqueuse telle que la solution de povidone-iodine (par exemple, Bétadine®).
- Faire attention à ne pas tirer et pousser excessivement, ou mettre une charge qui pourrait plier le joint entre la ligne et la connexion.
- Faire attention de ne pas endommager le tube avec des objets tranchants tels que des ciseaux, ou en saisissant avec des pinces, etc., car cela peut endommager le tube ou causer une fuite.
- Faire attention de ne pas mettre une charge excessive sur l'aiguille, elle pourrait tordre ou casser l'aiguille, ou endommager le collet.

GUARANTIE

- Nos microperfuseurs sont fabriqués selon un contrôle qualité strict. Leurs qualités sont assurées. Nous déclinons toute responsabilité à l'égard de toute blessure causée à un patient ou à tout autre personne. Nous ne sommes pas responsables des dommages occasionnés à tout objet qui seraient attribués au transport, au stockage ou à un usage dans votre établissement.
- Si un patient ou toute personne est blessé ou tout objet est endommagé en utilisant nos microperfuseurs, nous déclinons toute responsabilité à l'égard de toute blessure ou dommage, à moins que nous ne soyons clairement identifiés comme étant responsables.
- Si un patient ou toute personne est blessé ou tout objet est endommagé en réutilisant nos microperfuseurs, nous déclinons toute responsabilité à l'égard de toute blessure ou de lésions de quelque nature que ce soit.
- Nous déclinons toute responsabilité à l'égard de toute blessure ou dommages causés, si nos microperfuseurs sont utilisés après la date d'expiration mentionnée sur leurs emballages.

Figure 1

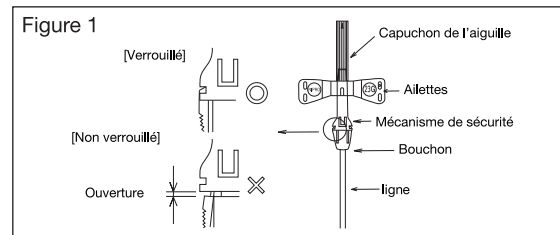


Figure 2

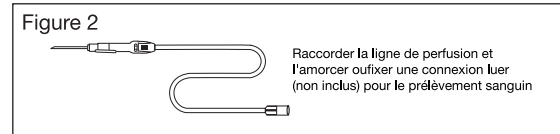


Figure 3

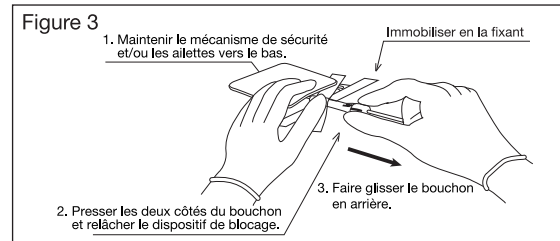


Figure 4

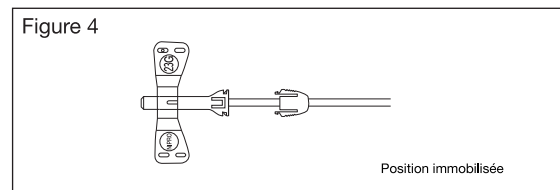
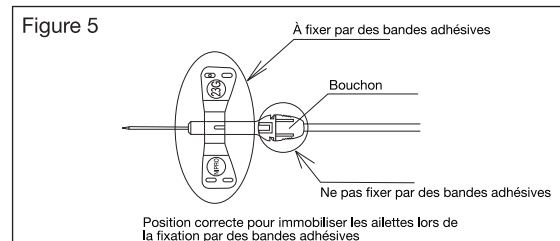


Figure 5



Venofix® Safety

Ago a farfalla di sicurezza IV.

Effective

IT

<Istruzioni per l'uso>

Si prega di leggere attentamente le seguenti istruzioni prima dell'uso.

Indicazioni

Gli Aghi a Farfalla sono destinati all'uso come parte di un dispositivo atto a introdurre soluzioni o prelevare sangue dal sistema vascolare del paziente e sono concepiti per essere collegati ai set di infusione, ai set per trasfusione, ai set per il prelievo del sangue ed altri dispositivi.

Controindicazioni

L'utilizzo di un ago a farfalla non è di per sé una procedura terapeutica e non vi sono controindicazioni particolari quando sono utilizzati per l'uso previsto.

Istruzioni per l'uso

1. Rimuovere l'ago a farfalla dalla confezione.
2. Assicurarsi che il meccanismo di sicurezza sia ben chiuso nel sistema di bloccaggio, (Figura 1).
3. Rimuovere il cappuccio dal connettore luer, collegare il connettore luer alla linea di infusione e poi riempire la linea (Figura 2), o collegare il connettore luer al set per il prelievo del sangue.
4. Rimuovere il cappuccio dell'ago mantenendo ferme le alette e prestando attenzione alla punta dell'ago esposta.
5. Inserire l'ago nel punto di iniezione disinfettato.
6. Assicurarsi che la punta dell'ago sia saldamente inserita nel vaso sanguigno verificando il reflusso ematico nel meccanismo di sicurezza, se necessario immobilizzare le alette con del nastro.
7. Per l'infusione, aggiustare la clamp opzionale del set di infusione, assicurarsi che il farmaco scorra, quindi iniziare l'infusione.
8. Per il prelievo di sangue, collegando un adattatore luer, è possibile trasferire campioni ematici nelle provette di raccolta sangue con vuoto predefinito.

Attivazione del meccanismo di sicurezza

Attenersi alle procedure seguenti per attivare il meccanismo di prevenzione delle punture accidentali.

Raccomandiamo di attivare il meccanismo prima della rimozione dell'ago.

Attivazione Pre-Rimozione

1. Una volta completati l'infusione o il prelievo, chiudere la clamp opzionale, utilizzare un tampone di garza sterile a copertura del punto di iniezione e con la stessa mano applicare una leggera pressione con le dita sulle alette, (Figura 3)
2. Con l'altra mano, sbloccare il meccanismo di sicurezza premendo su entrambi i lati del fermo, (Figura 3)
3. NOTA: non esercitare una pressione eccessiva sul punto di iniezione, fare scorrere il fermo all'indietro finché non si bloccherà completamente fino a sentire un chiaro clic, (Figura 3)
4. Verificare che il sistema di bloccaggio sia immobilizzato saldamente nel meccanismo di sicurezza. In questo caso, l'ago è completamente ritratto e protetto dal meccanismo di sicurezza. (Figura 4)
5. Mantenere la pressione sul punto di iniezione secondo il protocollo del reparto.
6. Se utilizzato, rimuovere il nastro dall'ago a farfalla e provvedere tempestivamente allo smaltimento. (Vedere le Precauzioni 2)

Avvertenze

1. Il dispositivo funzionerà correttamente se le istruzioni sono seguite appropriatamente. Si prega di evitare di sbloccare il dispositivo senza prestare attenzione, dal tirare con forza le alette o dall'effettuare azioni analoghe, in quanto la manipolazione incauta del dispositivo potrebbe danneggiarlo.
2. Dato il rischio di entrare in contatto con il sangue, si prega di indossare guanti e occhiali di protezione.
3. Non forzare o distruggere il meccanismo di prevenzione delle punture accidentali dopo che è stato attivato.

Precauzioni

1. Quando si immobilizzano le alette, assicurarsi di NON COPRIRE IL FERMO CON IL NASTRO poiché in questo modo si impedisce l'attivazione del meccanismo di sicurezza. (Figura 5)
2. Dato il rischio di gocciolamento del sangue dalla punta esposta, dopo l'attivazione del meccanismo di sicurezza, smaltire tempestivamente il prodotto con l'estremità dell'ago rivolta verso l'alto in un contenitore per rifiuti approvato
3. Quando il meccanismo di sicurezza non è attivato, tenere sempre le mani lontane dall'estremità dell'ago.
4. C'è una possibilità che sangue, farmaci, ecc., fuoriescano dal prodotto quando si rimuove il connettore luer. Prestare attenzione.
5. Utilizzare il prodotto subito dopo avere rotto il sigillo del prodotto.
6. Nel caso di confezione danneggiata, non utilizzare il prodotto.
7. Conservare il prodotto in luogo fresco e asciutto lontano dalla luce diretta del sole, da temperature estreme e dall'umidità.
8. Durante l'utilizzo e al momento dello smaltimento successivo all'utilizzo, prestare molta attenzione per evitare punture accidentali.
9. Questo prodotto è monouso. NON RIUTILIZZARE.
Un riutilizzo o un ricondizionamento di un dispositivo monouso può ingenerare contaminazione e compromettere la funzionalità o l'integrità strutturale del dispositivo
10. L'uso di una soluzione di alcol o a base di solvente può influire negativamente sulla tenuta del dispositivo (l'integrità del connettore) provocando delle perdite. Se necessario, utilizzare solo una soluzione a base acquosa quale una soluzione di povidone-iodio (es. Betadine®)
11. Assicurarsi di non tirare eccessivamente, non spingerla all'interno o di applicare un carico suscettibile di piegare la giuntura tra tubo e connettore
12. Assicurarsi di non danneggiare il tubo con oggetti da taglio quali forbici o di non prenderlo con pinze ecc., poiché si potrebbe danneggiare e si potrebbero avere delle perdite.
13. Assicurarsi di non applicare un carico eccessivo all'ago, poiché tale carico potrebbe piegare o rompere l'ago, o danneggiare il mozzo.

GARANZIA

1. I nostri aghi a farfalla sono sottoposti a rigorosi controlli di qualità e la loro qualità è assicurata. Non risponderemo di lesioni causate a un paziente o ad alcuna persona, né di danni arrecati ad alcun oggetto che siano riconducibili al trasporto, all'immagazzinamento e all'uso nella vostra struttura.
2. Se un paziente o qualsiasi persona od oggetto è danneggiato durante l'uso dei nostri aghi a farfalla, non risponderemo di lesioni o danni salvo la possibilità di una chiara dimostrazione della nostra colpa.
3. Se un paziente o qualsiasi persona od oggetto è danneggiato durante il riutilizzo dei nostri aghi, non risponderemo di lesioni o danni di alcuna natura.
4. Non risponderemo di alcuna lesione o danno arrecato se i nostri aghi a farfalla sono utilizzati dopo la data di scadenza menzionata sulle confezioni.

Figura 1

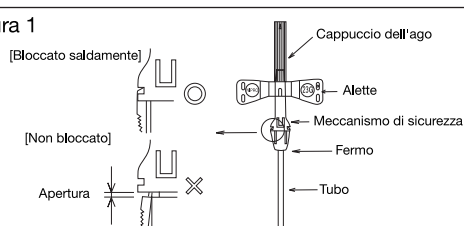


Figura 2

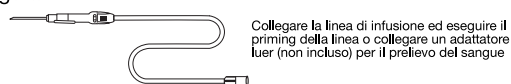


Figura 3

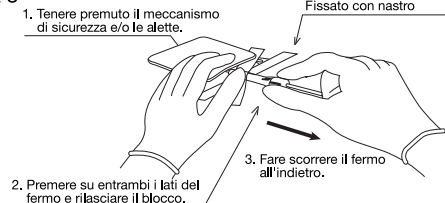


Figura 4

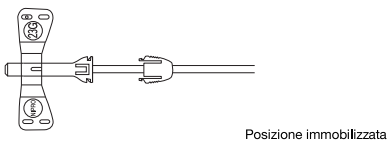
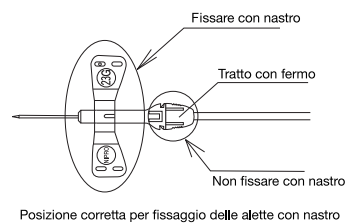


Figura 5



Effective

B | BRAUN

I.V. adata ar drošības malām.

<Lietošanas instrukcijas>

Pirms lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet sekojošās instrukcijas.

Indikācijas

Galvas vēnu punkcijas sistēmas ir paredzētas lietošanai kā daļa no komplekta šķidrumu ievadīšanai vai asiņu paņemšanai no pacienta asinsvadiem, un tās var savienot ar infūzijas sistēmām, transfūzijas sistēmām, asiņu savākšanas sistēmām un citiem piederumiem.

Kontrindikācijas

Galvas vēnu punkcijas sistēmu lietošana nav ārstnieciska procedūra, tādēļ nav īpašu kontrindikāciju to lietošanai paredzētajam mērķim.

Lietošanas instrukcijas

1. Izņemiet galvas vēnu punkcijas sistēmu no iepakojuma.
2. Pārliedzieties, ka drošības mehānisms stingri turas slēgā (1. attēls).
3. Noņemiet savienotāja vāciņu no Luera savienotāja, savienojiet Luera savienotāju ar infūzijas sistēmu un uzpildiet sistēmu (2. attēls), vai arī savienojiet Luera savienotāju ar asiņu paņemšanas sistēmu.
4. Noņemiet vāciņu no adatas, stingri turot adatas spārnus un uzmanoties no vaļējā adatas gala.
5. Ieduriet adatu iepriekš dezinficētā punkcijas vietā.
6. Pārliedzieties, vai adatas gals ir asinsvadā, iegūstot redzamu asiņu atpakaļplūsmu drošības mehānismā, un nostipriniet adatas spārnus ar plāksteri, ja nepieciešams.
7. Ja veicat infūziju, atbilstoši noregulējiet infūzijas sistēmas spaili, pārliedzieties, ka zāles plūst, un sāciet infūziju.
8. Ja nepieciešams iegūt asiņu paraugu, Jūs varat iegūt paraugu ar vakuuma asiņu paņemšanas stobriņiem, pievienojot Luera adapteri.

Drošības mehānisma aktivācija

Lai aktivētu nejaušas saduršanās novēršanas mehānismu, ir jāveic sekojošās darbības.

Mēs iesakām veikt aktivāciju pirms noņemšanas.

Aktivācija pirms noņemšanas

1. Pēc infūzijas vai asiņu paņemšanas aizspiediet izvēles vārstu un caur sterilu marles pārsēju ar pirkstu uzspiediet punkcijas vietai, ar to pašu roku turiet uz leju drošības mehānismu un/vai spārnus (3. attēls).
2. Ar otru roku palaidiet mehānismu, no abām pusēm saspiežot slēgu (3. attēls).
3. **PIEZĪME:** nespiediet uz punkcijas vietu pārlietu stipri, virziet slēgu atpakaļ, līdz tas pilnīgi slēdzas ar dzirdamu vai sajūtamu klikšķi. (3. attēls).
4. Pārliedzieties, ka slēgs ir nostiprināts pret drošības mehānismu. Šādā situācijā adata ir pilnībā ievilkta un aizsargāta drošības mehānismā (4. attēls).
5. Saglabājiet spiedienu uz punkcijas vietu saskaņā ar Jūsu iestādē paredzēto kārtību.
6. Noņemiet plāksteri no galvas vēnas punkcijas sistēmas, ja tāds ir lietots, un atbilstoši izmetiet sistēmu (Sk. 2. piesardzības pasākumu).

Bīdījumi

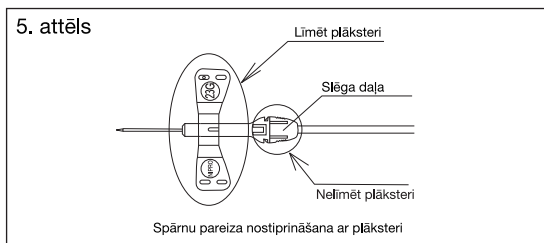
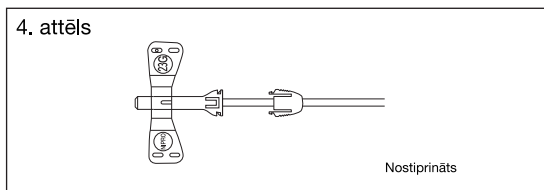
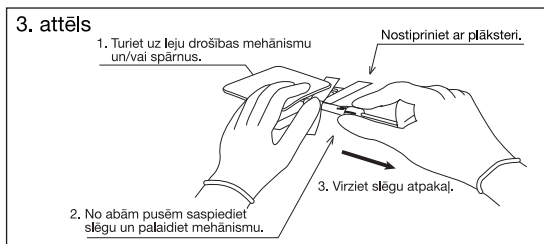
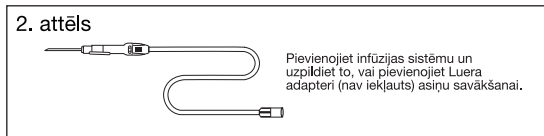
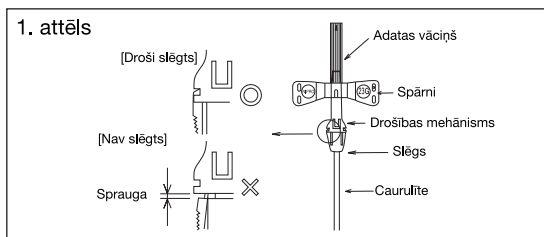
1. Šī sistēma darbosies pareizi tikai tad, ja tiks atbilstoši sekots instrukcijām. Lūdzu, atturieties no nevajadzīgas slēga atbrīvošanas, spārnū vilkšanas ar spēku vai citām līdzīgām darbībām, jo rupja apiešanās ar ierīci var to bojāt.
2. Pastāv risks nonākt kontaktā ar asinīm, tādēļ valkājiet cimdus un acu aizsargus.
3. Nejaušas saduršanās novēršanas mehānismu pēc tā aktivācijas neatbrīvojiet ar spēku un nelauziet.

Piesardzības pasākumi

1. Piestiprinot spārnus, uzmanieties, LAI NENOSEGTU SLĒGU AR PLĀKSTERI, jo tas var kavēt drošības mehānisma aktivēšanos (5. attēls).
2. Pēc drošības mehānisma aktivēšanas pareizi izmetiet šo ierīci atbilstošā konteinerā, turot adatas galu uz augšu, jo pastāv risks, ka no atklātā adatas gala varētu plūst asinis.
3. Ja drošības mehānisms nav aktivēts, visu laiku izvairieties ar rokām pieskarties adatas galam.
4. Ir iespējams, ka no ierīces pēc Luera savienotāja noņemšanas varētu tecēt asinis, medikamenti u.tml. Uzmanieties!
5. Pēc iepakojuma atvēršanas izmantojiet ierīci nekavējoties.
6. Gadījumā, ja iepakojums ir bojāts, nelietojiet ierīci.
7. Uzglabājiet ierīci vēsā, sausā vietā, sargājiet to no tiešas saules gaismas, ekstrēmām temperatūrām un mitruma.
8. Ierīces lietošanas laikā un pēc tam to izmetot uzmanieties, lai nejauši nesadurtos.
9. Šī ierīce ir vienreizējai lietošanai. **NELIETOJIET ATKĀRTOTI.** Vienreizējās lietošanas ierīces atkārtota izmantošana var novest pie inficēšanas un traucējumiem ierīces darbībā vai tās struktūras bojājumiem.
10. Alkoholū vai šķīdinātājus saturošu šķidrumu lietošana var negatīvi ietekmēt ierīces hermētiskumu (savienotāja veselumu), kā rezultātā var rasties noplūdes. Ja neieciešams, izmantojiet tikai šķidrumus uz ūdens bāzes, piem., povidonā joda šķīdumu (piem., Betadine®).
11. Uzmanieties, lai pārlietu stipri nevilktu, nespīestu vai neuzliktu smagumu, kas var salocīt savienojuma vietu starp caurulīti un savienotāju.
12. Uzmanieties, lai nesabojātu caurulīti ar asiem priekšmetiem, kā šķēres vai, satverot to ar ķirurģiskajām knaiblēm, utt., jo tas var bojāt caurulīti un radīt noplūdi.
13. Uzmanieties, lai pārlietu nenoslogot adatu, jo adata var salocīties vai salūst vai sabojāties tās pamatnē.

GARANTĪJA

1. Mūsu galvas vēnu punkcijas sistēmas ir ražotas saskaņā ar stingrām kvalitātes kontroles normām, kas nodrošina kvalitāti. Mēs neuzņemamies atbildību par pacientam vai kādai citai personai nodarītu kaitējumu, vai kādas lietas bojājumu, kas radies saistībā ar transportēšanu, uzglabāšanu un lietošanu Jūsu iestādē.
2. Ja pacients vai kāds cits ir savainots, vai kādai lieta ir sabojāta, lietojot mūsu galvas vēnu punkcijas sistēmas, mēs neuzņemamies atbildību par savainojumu vai bojājumu, ja nav skaidri pierādīts, ka tas radies mūsu vainas dēļ.
3. Ja pacients vai kāds cits ir savainots, vai kādai lieta ir sabojāta, lietojot mūsu galvas vēnu punkcijas sistēmas atkārtoti, mēs neuzņemamies nekādu atbildību par savainojumu vai bojājumu.
4. Mēs neuzņemamies nekādu atbildību par savainojumu vai bojājumu, kas radies, ja mūsu galvas vēnu punkcijas sistēmas tiek lietotas pēc derīguma termiņa, kas norādīts uz iepakojuma.



Veiligheids-IV-naald met vleugels.

<Gebruiksaanwijzing>

Gelieve deze instructies zorgvuldig te lezen vóór gebruik.

Indicaties

De vleugelnaald kan worden gebruikt voor het inbrengen van oplossingen of het afnemen van bloed uit het bloedvat van de patiënt en is ontworpen om verbonden te worden aan infusie-, transfusie-, bloedafname- en andere sets.

Contra-indicaties

Het gebruik van vleugelnaalden is op zichzelf geen therapeutische procedure en er zijn geen specifieke contra-indicaties als dit voor de juiste doeleinden wordt gebruikt.

Gebruiksaanwijzing

1. Neem de vleugelnaald uit de verpakking.
2. Controleer om zeker te zijn dat het veiligheidsmechanisme goed in de stopper vast zit. (Figuur 1)
3. Verwijder de dop van de luer-connector, verbind de luer-connector met de infusielijn om de infusielijn te primen (Figuur 2) of verbind de luer-connector met de bloedafnamezet.
4. Houd de vleugels goed vast, verwijder de naaldbeschermer en wees voorzichtig met de onbeschermd naaldpunt.
5. Breng de naald in de gedesinfecteerde punctieplaats in.
6. Controleer of de naaldpunt goed in het bloedvat zit, doordat de bloedterugkeer duidelijk zichtbaar is in het veiligheidsmechanisme, en fixeer de vleugels met plakband, indien nodig.
7. Bij infusie opent u de optionele infusiesetklem, zorg dat de medicatie vloeit, en start het infuus.
8. Bij bloedafname kunt u een luer-adapter vastmaken en een monster nemen in vacuüm afnamebuisjes.

Activeren van het veiligheidsmechanisme

De volgende procedures worden toegepast om het veiligheidsmechanisme tegen onopzettelijk prikken met de naald te activeren. Wij bevelen aan dat u het mechanisme activeert alvorens u de naald terughaal.

Activering vóór het terughalen van de naald

1. Na de infusie of bloedafname, sluit u de optionele klem en drukt u met de vingertop op de injectieplaats met behulp van een steriel gaasje, waarbij u met dezelfde hand het veiligheidsmechanisme en/of de vleugels tegen houdt. (Figuur 3)
2. Ontgrendel de stopper met de andere hand door beide zijden in te drukken. (Figuur 3)
3. **OPMERKING:** Oefen geen overmatige druk uit op de punctieplaats, verschuif de stopper naar achteren totdat deze volledig vergrendeld is, met een hoor- en voelbare klik. (Figuur 3)
4. Verifieer dat de stopper vergrendeld zit ten opzichte van het veiligheidsmechanisme. De naald is volledig teruggetrokken en wordt beschermt door het veiligheidsmechanisme. (Figuur 4)
5. Druk de injectieplaats af volgens het ziekenhuisprotocol.
6. Indien er plakband werd gebruikt, verwijder deze van de vleugelnaald en werp de set meteen weg. (Zie Voorzorgsmaatregel 2)

Waarschuwingen

1. Het instrument zal goed functioneren als alle instructies goed worden opgevolgd. Zorg ervoor dat u voorzichtig bent als u de stopper ontgrendelt, en de vleugels niet forceert door hier aan te trekken of andere ruwe handelingen uit te voeren. Indien er onvoorzichtig met dit instrument wordt omgegaan, kan het beschadigd raken.
2. Draag best handschoenen en oogbescherming vanwege het risico in aanraking te komen met bloed.
3. Forceer het veiligheidsmechanisme niet na activatie.

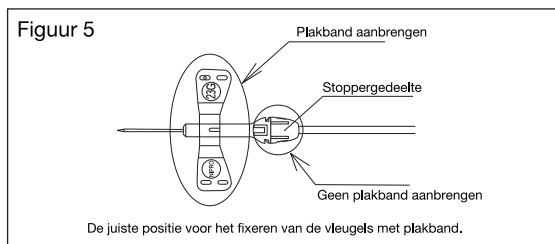
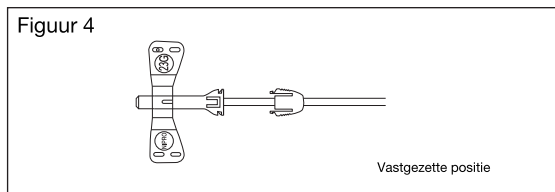
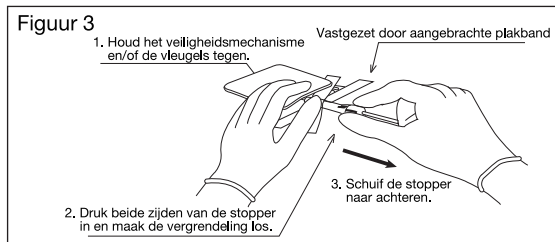
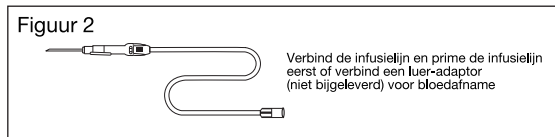
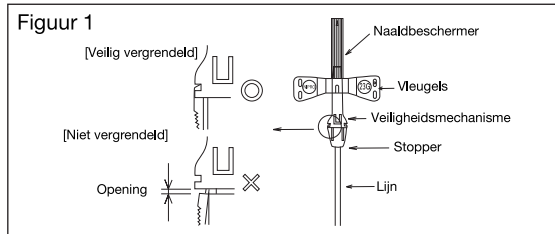
Voorzorgsmaatregelen

1. Als de vleugels worden gefixeerd, wees voorzichtig **DAT U DE STOPPER NIET MET PLAKBAND BEDEKT**, omdat door het tappen van de stopper het veiligheidsmechanisme niet geactiveerd kan worden. (Figuur 5)
2. Omdat er een risico van druppelend bloed uit de blootgestelde naaldpunt bestaat, raden we aan het product snel weg te werpen, nadat het veiligheidsmechanisme is geactiveerd. Steek de naald met de naaldpunt naar boven gericht in het daarvoor voorziene recipiënt.
3. Indien het veiligheidsmechanisme nog niet geactiveerd is, moet u uw handen uit de buurt van de naaldpunt houden.
4. Er kan bloed of medicatie uit het product lekken als de luer-connector verwijderd wordt. Wees voorzichtig.
5. Gebruik het product onmiddellijk nadat de verpakking geopend is.
6. Gebruik het product niet meer als de verpakking beschadigd is.
7. Bewaar het product op een koele en droge plaats en bescherm het tegen direct zonlicht, extreme temperaturen en vochtigheid.
8. Tijdens het gebruik en bij het wegwerpen moet erop worden gelet dat u zich niet per ongeluk prikt aan de naaldpunt.
9. Dit product kan slechts éénmaal worden gebruikt. **GEBUIK DIT PRODUCT NIET OPNIEUW.**
Als u dit product voor éénmalig gebruik opnieuw gebruikt of recycleert, bestaat er gevaar voor besmetting en wordt de werking of de structurele integriteit van het instrument in gevaar gebracht.
10. Het gebruik van een op alcohol of verdunningsmiddel gebaseerde oplossing kan de dichtheid van het materiaal (integriteit van de connector) aantasten, waardoor dit kan gaan lekken. Indien nodig, gebruik alleen een op water gebaseerde oplossing zoals povidon-jodiumoplossing. (bijv. Betadine®)

11. Let op dat er niet te hard getrokken of geduwd wordt aan het verbindingstuk tussen de lijn en de connector omdat deze dan kan buigen.
12. Gebruik geen scherpe voorwerpen, zoals een schaar, een tang, etc., omdat dit de lijn kan beschadigen of lekken kan veroorzaken.
13. Zorg dat u de naald niet te veel belast omdat deze kan buigen of breken.

GARANTIE

1. Onze vleugelnaalden worden vervaardigd onder strenge kwaliteitscontrole en wij garanderen hiervan de kwaliteit. We zijn echter niet aansprakelijk voor verwondingen die een patiënt of persoon oploopt, noch voor enige materiële schade, ten gevolge van transport, opslag of het gebruik in uw instelling.
2. Als een patiënt verwond raakt of een voorwerp beschadigd raakt tijdens het gebruik van onze vleugelnaalden, aanvaarden wij geen aansprakelijkheid voor de verwondingen of schade, tenzij duidelijk wordt aangetoond dat wij hiervoor verantwoordelijk zijn.
3. Als een patiënt verwond raakt of een voorwerp beschadigd raakt tijdens het hergebruik van onze vleugelnaalden, aanvaarden wij geen aansprakelijkheid voor verwondingen of schade, van welke aard dan ook.
4. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor verwondingen of schade veroorzaakt door onze vleugelnaalden, indien deze gebruikt worden na de vervaldatum die op de verpakking wordt vermeld.















Effective

Effective

Effective

Effective

	Do not re-use ¹		Manufacturer ⁷
	Consult instructions for use ²		Date of manufacture ⁸
	Sterilized using ethylene oxide ³		Keep dry ⁹
	Do not use if package is damaged ⁴		Keep away from sunlight ¹⁰
	Use-by date ⁵		Not made with natural rubber latex ¹¹
	Batch code ⁶		NON-Bis(2-ethylhexyl) phthalate ¹²

GB Symbols used for labeling

- 1 Do not re-use
- 2 Consult instructions for use
- 3 Sterilized using ethylene oxide
- 4 Do not use if package is damaged
- 5 Use-by date
- 6 Batch code
- 7 Manufacturer
- 8 Date of manufacture
- 9 Keep dry
- 10 Keep away from sunlight
- 11 Not made with natural rubber latex
- 12 NON-Bis(2-ethylhexyl) phthalate

DE Zur Kennzeichnung verwendete Symbole

- 1 Nicht wiederverwenden
- 2 Gebrauchsanweisung beachten
- 3 Sterilisiert mit Ethylenoxidgas
- 4 Nicht verwenden, wenn die verpackung beschädigt ist
- 5 Verwendbar bis
- 6 Chargennummer
- 7 Hersteller
- 8 Herstellungsdatum
- 9 Keep dry
- 10 Keep away from sunlight
- 11 Latexfrei
- 12 DEHP-frei

ES Símbolos usados en el etiquetado

- 1 No reutilizable
- 2 Consulte las instrucciones de uso
- 3 Esterilizado con gas óxido de etileno
- 4 No use los envases deteriorados
- 5 Fecha de caducidad
- 6 Código de lote
- 7 Fabricante
- 8 Fecha de fabricación
- 9 Keep dry
- 10 Keep away from sunlight
- 11 No contiene DEHP
- 12 No contiene látex

FR Symboles utilisés pour l'étiquetage

- 1 Ne pas réutiliser
- 2 Consulter le mode d'emploi
- 3 Stérilisé au gaz d'oxyde d'éthylène
- 4 Ne l'utilisez pas si l'emballage est endommagé
- 5 Date limite d'utilisation
- 6 Numéro de lot
- 7 Fabricant
- 8 Date de fabrication
- 9 Keep dry
- 10 Keep away from sunlight
- 11 Sans latex
- 12 Sans DEHP

IT Simboli impiegati per etichettatura

- 1 Non riutilizzare
- 2 Consultare le istruzioni per l'uso
- 3 Sterilizzato con ossido di etilene
- 4 Non utilizzare in caso di danneggiamento della Confezione
- 5 Da utilizzarsi entro
- 6 Numero di lotto
- 7 Produttore
- 8 Data di produzione
- 9 Keep dry
- 10 Keep away from sunlight
- 11 Privo di lattice
- 12 Privo di DEHP

LV Marķēšanai izmantotie simboli

- 1 Neizmantoj atkārtoti
- 2 Lasīt lietošanas instrukciju
- 3 Sterilizēts ar etilēna oksīdu
- 4 Neizmantojiet, ja iepakojums ir bojāts
- 5 Derīguma termiņš
- 6 Sērijas numurs
- 7 Ražotājs
- 8 Izgatavošanas datums
- 9 Keep dry
- 10 Keep away from sunlight
- 11 Nesatur lateksu
- 12 Nesatur DEHP

NL Symbolen gebruikt voor etiketten

- 1 Niet hergebruiken
- 2 Raadpleeg gebruikersinformatie
- 3 Gesteriliseerd met ethyleenoxidegas
- 4 Niet gebruiken indien de verpakking beschadigd is
- 5 Te gebruiken tot
- 6 Chargennummer
- 7 Fabrikant
- 8 Productiedatum
- 9 Keep dry
- 10 Keep away from sunlight
- 11 Latexvrij
- 12 DEHP-vrij



Nipro Corporation
3-9-3, Honjo-Nishi, Kita-ku, Osaka 531-8510, Japan



Nipro Medical Europe
Blokhuysstraat 42, 2800 Mechelen, Belgium

Distributor/Importer:
B.Braun Melsungen AG
34209 Melsungen Germany
www.bbraun.com



Title: B. Braun Venofix Safety IFU.pdf Initiator: Stefan ? Klaas

This document is signed electronically in compliance with the B. Braun electronic signature policies and procedures by following persons:

UserName: Klaas, Stefan (klaastde)
Title: Product Manager IV-Catheters & Scalp Vein Sets
Date: Monday, 31 October 2022, 21:09 W. Europe Daylight Time
Meaning: Document signed as Author

UserName: Padberg, Andreas (padbande)
Title: HC CoE Infusion and Pain Therapy - Manager Regulatory Affairs
Date: Wednesday, 02 November 2022, 08:15 W. Europe Daylight Time
Meaning: Approve Document

